



保持健康

聯邦醫療保險 (Medicare) 的預防服務

保持健康的一個簡單而又重要的途徑就是獲得疾病預防和早期診斷服務。疾病預防和早期診斷服務可以避免您罹患某些疾病，或能及早發現健康問題，以免錯過最佳治療時機。請諮詢您的醫生或保健提供者，以瞭解您要保持健康所需的測試和測試頻率。

心臟疾病、癌症、中風和糖尿病是聯邦醫療保險 (Medicare) 受益人的主要殺手，但若能及早發現，每種疾病都可以預防或更有效地治療。聯邦醫療保險及醫療補助服務機構已與美國癌症學會 (American Cancer Society)、美國糖尿病協會 (American Diabetes Association) 和美國心臟協會 (American Heart Association) 攜手合作，協助推廣有關聯邦醫療保險 (Medicare) 承保之預防和早期診斷服務的資訊。這些團體亦聯合發起了一項提高公眾意識的活動「更健康生活的日常選擇」(Everyday Choices for a Healthier Life™)，其宗旨是為協助所有美國人透過注意自己的日常選擇來降低罹患癌症、糖尿病、心臟病和中風的風險。如需瞭解更多有關「日常選擇」(Everyday Choices) 活動或如何降低您罹患這四種疾病之風險的資訊，請到網上瀏覽 www.everydaychoices.org，或致電 1-866-399-6789。

Medicare 承保...

<p>一次性的 「Welcome to Medicare」 身體檢查</p>	<p>聯邦醫療保險 (Medicare) 承保對您健康的一次性審核，以及有關您所需之預防服務的教育和諮詢，包括某些篩檢和疫苗注射。為您需要的其他照護提供轉診服務也在承保範圍之內。</p> <p>您必須在擁有聯邦醫療保險 (Medicare) B 部分的最初六個月內接受該檢查。</p>
<p>心血管疾病篩檢</p>	<p>請要求您的醫生測試您的膽固醇、脂質和三酸甘油脂的含量，以便協助您預防心臟病發作或中風。</p> <p>聯邦醫療保險 (Medicare) 承保每五年一次的膽固醇、脂質和三酸甘油脂含量測試。</p>
<p>篩檢性乳房 X 光檢查</p>	<p>這些測試可在您或您的醫生發覺前診斷出乳癌。</p> <p>聯邦醫療保險 (Medicare) 為所有年齡在 40 歲及以上的聯邦醫療保險 (Medicare) 婦女受益人承保每 12 個月一次的乳房 X 光檢查。</p>
<p>子宮頸抹片測試 和骨盆檢查 (包括臨床乳房 檢查)</p>	<p>這些檢查用於診斷子宮頸癌和陰道癌。</p> <p>聯邦醫療保險 (Medicare) 為所有聯邦醫療保險 (Medicare) 的婦女受益人承保每 24 個月一次的這些檢查，高風險的聯邦醫療保險 (Medicare) 婦女受益人則可每 12 個月檢查一次。</p>
<p>戒煙 (戒煙諮詢)</p>	<p>在您的醫生指示下，可在任何提供者地點提供戒煙諮詢。如果您被診斷罹患與吸煙相關的疾病，或正在服用可能受到煙草影響的藥物，您在 12 個月內最多可獲得 8 次面對面的就診。</p>
<p>結腸癌篩檢</p>	<p>這些測試可協助早期發現結腸癌，以把握最有效的治療時機。</p> <p>如果您的年齡在 50 歲及以上，或是具有較高的罹患結腸癌風險，則會承保以下的一項或多項測試：糞便血液測試、彈性乙狀結腸鏡檢查、篩檢性大腸鏡檢查和／或鋇灌腸造影檢查。聯邦醫療保險 (Medicare) 支付這些測試的頻率依您和您的醫生決定為最佳的測試和您罹患該癌症的風險程度而定。</p>
<p>流感疫苗注射</p>	<p>這些注射可協助預防流感或流感病毒。</p> <p>聯邦醫療保險 (Medicare) 為所有聯邦醫療保險 (Medicare) 受益人在每年秋天或冬天流感季節承保一次這些注射。</p>

攝護腺癌篩檢	<p>這些測試可協助發現攝護腺癌。</p> <p>聯邦醫療保險 (Medicare) 為所有年齡超過 50 歲的聯邦醫療保險 (Medicare) 男性受益人承保每 12 個月一次的用指直腸檢查和攝護腺特異抗原 (Prostate Specific Antigen, PSA) 檢查。</p>
肺炎球菌疫苗注射	<p>此注射可協助預防肺炎球菌感染。</p> <p>聯邦醫療保險 (Medicare) 為所有聯邦醫療保險 (Medicare) 受益人承保此種注射。大多數人一生僅需注射一次此種疫苗。請諮詢您的醫生。</p>
B 型肝炎疫苗注射	<p>這三針疫苗注射可協助預防 B 型肝炎。</p> <p>聯邦醫療保險 (Medicare) 為具有罹患 B 型肝炎之高度或中度風險的聯邦醫療保險 (Medicare) 受益人承保這些注射。</p>
骨質密度測量	<p>這些測量可協助判斷您是否有骨折的風險。</p> <p>聯邦醫療保險 (Medicare) 具有罹患骨質疏鬆症風險的聯邦醫療保險 (Medicare) 受益人承保每 24 個月一次（如果醫療必需，則可頻率更高）的這些測量。</p>
糖尿病篩檢	<p>聯邦醫療保險 (Medicare) 承保檢測糖尿病的測試。如果您有任何以下風險因素，則可獲得這些測試：高血壓、血脂異常（膽固醇和三酸甘油酯含量異常病史）、肥胖，或高血糖病史。如果您具有兩項或多項如下特徵，聯邦醫療保險 (Medicare) 亦承保這些測試：</p> <ul style="list-style-type: none"> • 年齡在 65 歲或以上， • 超重， • 家族糖尿病史（父母、兄弟、姐妹），以及 • 妊娠性糖尿病史（懷孕期間的糖尿病），或生產的嬰兒體重超過 9 磅。 <p>根據這些測試的結果，您可能有資格接受多達每年兩次的糖尿病篩檢。請諮詢您的醫生，以瞭解更多資訊。</p>
青光眼測試	<p>這些測試可協助發現青光眼。</p> <p>聯邦醫療保險 (Medicare) 對具有罹患青光眼高風險的聯邦醫療保險 (Medicare) 受益人承保每 12 個月一次的這些測試。</p>

對於某些上述服務，您可能必須支付扣除額、共同保險額和／或共付額。這些金額依您所需的服務類型和您擁有的聯邦醫療保險 (Medicare) 健康計劃種類而定。

如需有關聯邦醫療保險 (Medicare) 這些預防服務之承保範圍（包括您在「原有的 Medicare 計劃」中的費用）的更多詳情，請上網 www.medicare.gov 獲取免費的《Medicare 預防服務指南》（*Guide to Medicare's Preventive Services*，CMS 出版物編號 10110），登入後請選擇「Publications」（出版物）。或者致電 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) 索取，聽障人士請致電 1-877-486-2048。

本出版物由美國癌症學會、美國糖尿病協會和美國心臟協會聯合編撰。



CMS 出版物編號 -11100
修訂於 2006 年 9 月